

USER MANUAL



expondo.de

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

PHYSA LIMA WHITE

PEDICURE CHAIR

DE 3

EN 5

PL 7

CZ 9

FR 11

IT 13

ES 15

PRODUKTNAME	EDIKÜRE STUHL
PRODUCT NAME	PEDICURE CHAIR
NAZWA PRODUKTU	FOTEL DO PEDICURE
NÁZEV VÝROBKU	PEDIKÉRSKÉ KŘESLO
NOM DU PRODUIT	FAUTEUIL DE PÉDICURE
NOME DEL PRODOTTO	SEDIA PER PEDICURE
NOMBRE DEL PRODUCTO	SILLA DE PEDICURA
MODELL	PHYSA LIMA WHITE
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	
MODÈLE	
MODELLO	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
MODELO	
IMPORTEUR	
IMPORTER	
IMPORTER	
DOVOZCE	UL. NOWY KISIELIN – INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
IMPORTATEUR	
IMPORTATORE	
IMPORTADOR	
ADRESSE VON IMPORTEUR	
IMPORTER ADDRESS	
ADRES IMPORTERA	
ADRESA DOVOZCE	
ADRESSE DE L'IMPORTATEUR	
INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE	
DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktname	PEDIKÜRE STUHL
Modell	PHYSA LIMA WHITE
Gewicht [kg]	43
Länge der Basis [mm]	850
Abstand der Füße der Basis [mm]	Zurück: 660 Vorderseite: 510
Sitzhöhe [mm]	540 - 610
Rückenlehnenhöhe [mm]	610
Fußstützenhöhe [mm]	470 - 610
Fußstützenabmessungen [mm]	220x260
Einstellung der Verlängerung der Fußstütze vom Rand der Basis [mm]	0 - 65
Maximale Tragfähigkeit [kg]	150

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

**VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG
GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN
WERDEN.**

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

-  Gebrauchsanweisung beachten.
-  **ACHTUNG!**, **WARNUNG!** oder **HINWEIS!**, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
-  **ACHTUNG!** Warnung vor Handverletzungen!
-  Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
-  **HINWEIS!** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen des Produktes abweichen können. Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

12.10.2020

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

 **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf PEDIKÜRE STUHL.

- a) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
 - b) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
 - c) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
 - d) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.
 - f) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
 - g) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
 - h) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
 - i) Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird. .
 - j) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.
 - k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden..
 - l) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
 - m) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
 - n) Ein Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.
-  **ACHTUNG!** Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitsselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

Das Produkt erleichtert kosmetische Fußbehandlungen.
**Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung
haftet allein der Betreiber.**

1. Stuhl
2. Pedal zur Regulierung der Stuhlhöhe
3. Fußstütze
4. Fußstützenrahmen
5. Zusätzliche Basis für kosmetische Ausrüstung
6. Hauptbasis
7. Drehknopf zur Regulierung des Winkels der Fußstütze
8. Einstellknopf
9. Drehknopf, der den Abstand der Fußstütze reguliert

3.2.1. SITZHÖHENVERSTELLUNG

Um den Sitz anzuheben, drücken Sie kurz das Fußpedal. Um in die Ausgangsposition zurückzukehren, drücken Sie das Pedal ganz durch und halten Sie es gedrückt.

3.2.2. FUSSTÜTZENVERSTELLUNG

Um den Winkel und die Höhe der Fußstütze sowie den Abstand der Fußstütze zum Stuhl zu ändern, schrauben Sie den entsprechenden Knopf ab, nehmen Sie die Einstellungen vor und ziehen Sie den Knopf fest.

3.3. REINIGUNG UND WARTUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden. Wischen Sie das Produkt nach dem Reinigen oder versehentlichen Benetzen gründlich trocken.
- Wachsen oder verwenden Sie keine Wasch- und Reinigungsmittel für Leder, da dies die Beschichtung beschädigen kann.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	PEDICURE CHAIR
Model	PHYSA LIMA WHITE
Weight [kg]	43
Base length [mm]	850
Base leg spacing [mm]	Back: 660 Front: 510
Seat height [mm]	540 - 610
Backrest height [mm]	610
Footrest height [mm]	470 - 610
Footrest dimensions [mm]	220x260
Adjusting the extension of the footrest from the edge of the base [mm]	0 - 65
Maximum load capacity [kg]	150

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

LEGEND

- | | |
|---|--|
|  | Read instructions before use. |
|  | WARNING! or CAUTION! or REMEMBER!
Applicable to the given situation. (general warning sign) |
|  | ATTENTION! Hand crush hazard! |
|  | Only use indoors. |

-  **PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

-  **ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms „device” or „product” are used in the warnings and instructions to refer to PEDICURE CHAIR.

- a) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- b) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- c) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- d) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- e) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- f) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- g) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- h) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- i) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
- j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- m) Keep the device away from sources of fire and heat.
- n) Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.

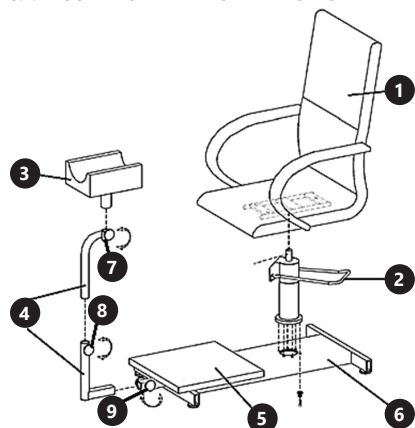
-  **ATTENTION!** Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The product facilitates cosmetic foot treatments.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DESCRIPTION AND INSTALLATION OF THE DEVICE



1. Armchair
2. Pedal regulating the chair height
3. Footrest
4. Footrest chassis
5. Additional base for cosmetic equipment
6. Main base
7. Knob adjusting the angle of the footrest
8. Knob adjusting the height of the footrest
9. Knob adjusting the distance of the footrest

3.2. DEVICE USE

3.2.1. SEAT HEIGHT ADJUSTMENT

To raise the seat up, briefly press the foot pedal. To return to the starting position, press the pedal all the way down and keep it pressed.

3.2.2. FOOTREST ADJUSTMENT

In order to change the angle and height of the footrest and the distance between the footrest and the chair, unscrew the appropriate knob, make the settings and tighten the knob.

3.3. CLEANING AND MAINTENANCE

- a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- b) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- c) Use a soft, damp cloth for cleaning. After cleaning or accidentally wetting the product, wipe it dry thoroughly.
- d) Do not wax or use detergents and / or leather cleaning agents as these may damage the coating.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	FOTEL DO PEDICURE
Model	PHYSA LIMA WHITE
Ciężar [kg]	43
Długość podstawy [mm]	850
Rozstaw nóg podstawy [mm]	Tylne: 660 Przednie: 510
Wysokość siedziska [mm]	540 - 610
Wysokość oparcia [mm]	610
Wysokość podnóżka [mm]	470 - 610
Wymiary podnóżka [mm]	220x260
Regulacja wysunięcia podnóżka od krawędzi podstawy [mm]	0 - 65
Maksymalna nośność [kg]	150

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

- Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją
- UWAGA!** lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
- UWAGA!** Niebezpieczeństwo zgniecenia dłoni!
- Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do FOTELA DO PEDICURE.

- a) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- b) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- c) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- d) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- e) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- f) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- g) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- h) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- i) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
- j) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- m) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- n) Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.

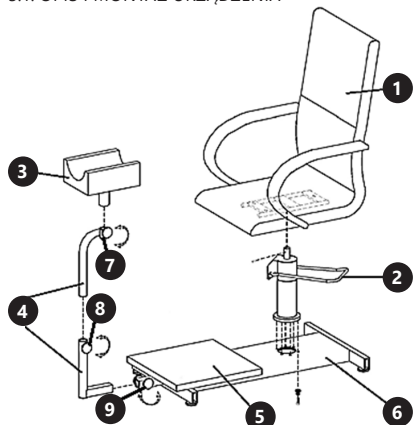
UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Produkt ułatwia wykonywanie zabiegów kosmetycznych stóp.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS I MONTAŻ URZĄDZENIA



1. Fotel
2. Pedał regulujący wysokość fotela
3. Podnóżek
4. Stelaż podnóżka
5. Dodatkowa podstawa pod sprzęt kosmetyczny
6. Podstawa główna
7. Pokrętko regulujące kąt ustawienia podnóżka
8. Pokrętko regulujące wysokość podnóżka
9. Pokrętko regulujące odsunięcie podnóżka

3.2. PRACA Z URZĄDZENIEM

3.2.1. REGULACJA WYSOKOŚCI FOTELA

W celu podniesienia fotela do góry należy krótko wcisnąć pedał regulujący. Aby powrócić do pozycji wyjściowej należy wcisnąć pedał do końca i przytrzymać.

3.2.2. REGULACJA PODNÓŻKA

W celu zmiany kąta ustawienia i wysokości podnóżka oraz odległości podnóżka w stosunku do fotela należy odkręcić odpowiednie pokrętko, dokonać ustawień i dokręcić pokrętko.

3.3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- b) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- c) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki. Po każdym czyszczeniu lub przypadkowym zamoczeniu produktu należy dokładnie wytrzeć go do sucha.
- d) Nie należy woskować ani używać detergentów i środków czyszczących przeznaczonych do skór, może to spowodować uszkodzenie pokrycia.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	PEDIKÉRSKÉ KŘESLO
Model	PHYSA LIMA WHITE
Hmotnost [kg]	43
Délka základny [mm]	850
Rozteč nohou základny [mm]	Zadní: 660 Přední: 510
Výška sedadla [mm]	540 - 610
Výška opěradla [mm]	610
Výška nožní opěrky [mm]	470 - 610
Rozměry nožní opěrky [mm]	220x260
Nastavení vysunutí nožní opěrky od okraje základny [mm]	0 - 65
Maximální únosnost [kg]	150

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Před použitím výrobku se seznámte s návodem.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění rukou!
	Pouze k použití ve vnitřních prostorech.

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a výstrah může způsobit těžký úraz nebo smrt.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na PEDIKÉRSKÉ KŘESLO.

- a) Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
- b) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- c) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetí osobě musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
- d) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- e) Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.
- f) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
- g) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
- h) Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
- i) Při přemísťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenesení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.
- j) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
- l) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
- m) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- n) Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.

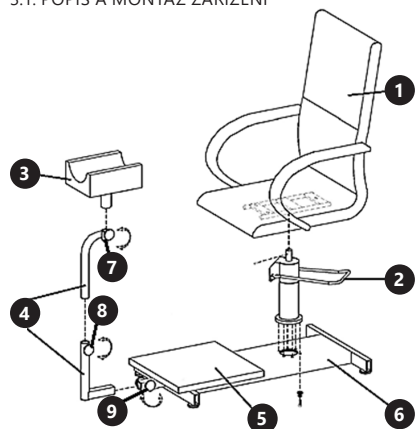
POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Výrobek usnadňuje kosmetické ošetření nohou.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

3.1. POPIS A MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ



1. Křeslo
2. Pedál regulující výšku křesla
3. Nožní opěrka
4. Stojan nožní opěrky
5. Další základna pro kosmetické vybavení
6. Hlavní základna
7. Knoflík regulující úhel nožní opěrky
8. Knoflík regulující výšku nožní opěrky
9. Knoflík regulující vysunutí nožní opěrky

3.2. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

3.2.1. NASTAVENÍ VÝŠKY SEDADLA

Pro zvednutí sedadla krátce sešlápněte regulující pedál. Chcete-li se vrátit do výchozí polohy, sešlápněte pedál úplně dolů a přidržte jej.

3.2.2. NASTAVENÍ NOŽNÍ OPĚRKY

Pro změnu úhlu a výšky nožní opěrky a vzdálenosti nožní opěrky od křesla uvolněte příslušný knoflík, proveďte nastavení a knoflík utáhněte.

3.3. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žravé látky.
- b) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
- c) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík. Po každém čištění nebo náhodném navlhčení výrobek důkladně vytřete do sucha.
- d) Nepoužívejte vosk, detergenty ani čisticí prostředky na kůži, mohlo by dojít k poškození povrchu

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	FAUTEUIL DE PÉDICURE
Modèle	PHYSA LIMA WHITE
Poids [kg]	43
Longueur de la base [mm]	850
Espacement des pieds de base [mm]	Retour: 660 De face: 510
Hauteur du siège [mm]	540 - 610
Hauteur du dossier [mm]	610
Hauteur du repose-pieds [mm]	470 - 610
Dimensions des repose-pieds [mm]	220x260
Réglage de l'extension du repose-pieds à partir du bord de la base [mm]	0 - 65
Capacité de charge maximale [kg]	150

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit.

SYMBOLES

	Respectez les consignes du manuel.
	ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à un risque de blessures des mains !
	Pour l'utilisation intérieure uniquement.

REMARQUE ! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION ! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, un incendie, des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au FAUTEUIL DE PÉDICURE.

- a) En cas d'incertitude quant au fonctionnement correct de l'appareil, contactez le service client du fabricant.
- b) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
- c) Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.
- d) Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
- e) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- f) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
- g) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- h) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
- i) Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.
- j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
- k) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
- l) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
- m) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
- n) Le dépassement de la charge maximale admissible pour le poids de l'utilisateur peut endommager le produit.

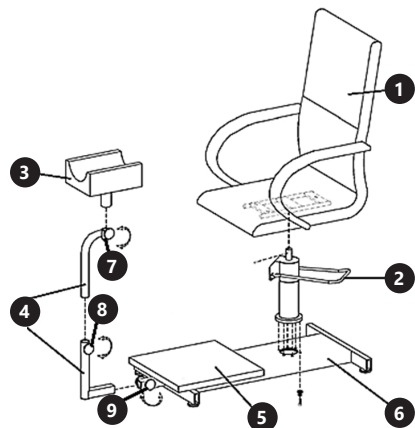
⚠ ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

Le produit facilite l'exécution des traitements cosmétiques des pieds.

L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION ET INSTALLATION DE L'APPAREIL



1. Siège
2. Pédale pour le réglage de la hauteur
3. Repose-pieds
4. Châssis du repose-pieds
5. Base supplémentaire pour les équipements cosmétiques
6. Base principale
7. Bouton de réglage de l'angle du repose-pied
8. Bouton de réglage de la hauteur du repose-pieds
9. Bouton de réglage du repose-pieds

3.2. UTILISATION DE L'APPAREIL

3.2.1. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE

Pour rehausser le siège, appuyez brièvement sur la pédale de réglage. Pour revenir à la position initiale, appuyez sur la pédale et maintenez-la enfoncée jusqu'au bout.

3.2.2. RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS

Pour modifier l'angle et la hauteur du repose-pieds ainsi que la distance du repose-pieds par rapport au siège, dévissez le bouton approprié, effectuez les réglages et serrez le bouton.

3.3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- b) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- c) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide. Après chaque nettoyage ou mouillage accidentel du produit, essuyez-le soigneusement.
- d) Ne cirez pas et n'utilisez pas de détergents ou de nettoyants pour cuir, cela risque d'endommager la couverture.

DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	SEDIA PER PEDICURE
Modello	PHYSA LIMA WHITE
Peso [kg]	43
Lunghezza base [mm]	850
Spaziatura piedi della base [mm]	Indietro: 660 Davanti: 510
Altezza seduta [mm]	540 - 610
Altezza schienale [mm]	610
Altezza poggiatesta [mm]	470 - 610
Dimensioni poggiatesta [mm]	220x260
Regolazione spostamento poggiatesta rispetto alla base [mm]	0 - 65
Portata massima [kg]	150

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Leggere attentamente le istruzioni.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di lesione alle mani!
	Usare solo in ambienti chiusi.

AVVERTENZA! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio“ o „prodotto“ nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al SEDIA PER PEDICURE.

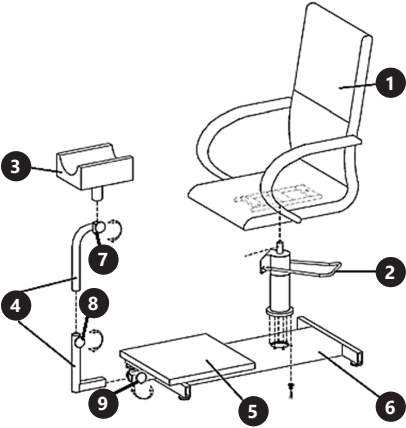
- a) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
- b) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- c) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
- d) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- e) Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.
- f) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
- g) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
- h) Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
- i) Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.
- j) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- k) Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
- l) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
- m) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
- n) Il superamento del peso massimo consentito potrebbe danneggiare il dispositivo.

ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il prodotto è progettato per i trattamenti estetici dei piedi. **L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.**

3.1. DESCRIZIONE E INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO



- 1. Sedia
- 2. Pedale di regolazione altezza sedia
- 3. Poggiatesta
- 4. Telaio poggiatesta
- 5. Ripiano per accessori estetici
- 6. Base principale
- 7. Manopola di regolazione inclinazione poggiatesta
- 8. Manopola di regolazione altezza poggiatesta
- 9. Manopola di regolazione spostamento poggiatesta

3.2. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO
3.2.1. REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA SEDUTA
Per sollevare la sedia in alto, premere brevemente il pedale di regolazione. Per ritornare alla posizione originale, premere il pedale fino in fondo e tenerlo premuto.

3.2.2. REGOLAZIONE DEL POGGIPIEDE
Per regolare l'inclinazione, l'altezza e la distanza del poggiatesta dalla sedia, allentare l'apposito pomello, cambiare le impostazioni e serrare il pomello.

- 3.3. PULIZIA E MANUTENZIONE
- a) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
 - b) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
 - c) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido. Dopo ogni pulizia o contatto accidentale con acqua, asciugare accuratamente il prodotto.
 - d) Non utilizzare cera né detergenti per pelle che potrebbero danneggiare il rivestimento.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	SILLA DE PEDICURA
Modelo	PHYSA LIMA WHITE
Peso [kg]	43
Longitud de la base [mm]	850
Separación de las patas de la base [mm]	Espalda: 660 Frente: 510
Altura del asiento [mm]	540 - 610
Altura del respaldo [mm]	610
Altura del reposapiés [mm]	470 - 610
Dimensiones del reposapiés [mm]	220x260
Regulación de la extensión del reposapiés desde el borde de la base [mm]	0 - 65
Carga máxima [kg]	150

1. DESCRIPCIÓN GENERAL
Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

- Respetar las instrucciones de uso.
- ¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
- ¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de lesiones en manos!
- Uso exclusivo en áreas cerradas.

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.
El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD
 ¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

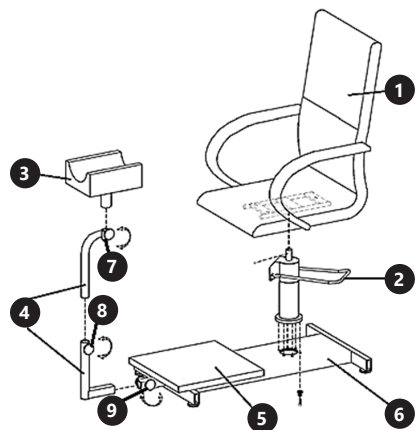
Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a SILLA DE PEDICURA.

- a) Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- b) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
- c) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
- d) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
- e) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.
- f) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
- g) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- h) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- i) Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
- j) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
- k) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
- l) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
- m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
- n) Si se excediera el peso máximo indicado para el usuario podría provocar daños en el producto.

¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO
Este producto facilita la realización de tratamientos cosméticos de los pies.
El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN E INSTALACIÓN DEL APARATO



1. Silla
2. Pedal de regulación de la altura de la silla
3. Reposapiés
4. Placa del reposapiés
5. Base adicional bajo el material de cosmética
6. Base principal
7. Perilla de regulación del ángulo de inclinación del reposapiés
8. Perilla de regulación de la altura del reposapiés
9. Perilla de regulación de la extensión del reposapiés

3.2. MANEJO DEL APARATO

3.2.1. REGULACIÓN DE LA ALTURA DE LA SILLA

Para elevar la silla, pulse brevemente el pedal de regulación. Para volver a la posición inicial, apriete el pedal hasta el final y manténgalo pulsado.

3.2.2. REGULACIÓN DEL REPOSAPIÉS

Para modificar el ángulo y la altura del reposapiés, así como la distancia entre el reposapiés y la silla, afloje la perilla correspondiente, realice los ajustes y apriete la perilla.

3.3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- a) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- b) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- c) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave. Cada vez que se limpie el producto o se moje de forma accidental, es necesario secarlo.
- d) No encere ni use detergentes y medios de limpieza específicos para cueros, ya que pueden deteriorar el revestimiento.

12.10.2020

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.de